INCORPORATION DEED

of STARGATE BULGARIA Co., Ltd. (Amended on 19.12.2023)

On this 28 day of December 2011, in Kobe, Japan, the present Incorporation Deed for the incorporation of STARGATE BULGARIA Co., Ltd. (Amended on 19.12.2023) was executed and signed by the sole owner of the capital, **Taiyo Nippon Kisen Co., Ltd.,** a company duly incorporated and existing under the laws of Japan and entered into the Legal Affairs Bureau, Japan under company No 1400-01-009110, having its registered seat and address at: 2-2-3, Kaigan-dori, Chuo-ku, Kobe-Shi, Japan, represented by the Directors – **Yoichi Hasegawa**, Japanese citizen, born on and **Toshio Koarashi**, Japanese citizen, born on

PART ONE: GENERAL

INCORPORATION AND COMPANY NAME

Art. 1 (Amended on 19.12.2023) With this Incorporation Deed, a solely-owned limited liability company is incorporated under the name STARGATE BULGARIA Co., Ltd. (with Cyrillic letters: „Старгейт България“ ЕООД) (hereinafter referred to as “the Company”).

REGISTERED SEAT AND BUSINESS ADDRESS

Art. 2 The Company shall have its registered seat in the town of Varna, the Republic of Bulgaria.

Art. 3 (Amended on 19.12.2023) The Company’s business address shall be: 7, Alexander Djakovic street, floor 3, office 2, Varna 9000, Odessos District.

SCOPE OF ACTIVITY

Art. 4 (Supplemented on 19.12.2023) The Company’s registered scope of activity shall be as follows: Shipping and related activities to shipping, including ship management business.

TERM

Art. 5 The Company is incorporated for an indefinite

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на „Старгейт България“ ЕООД

Днес, 28 декември 2011 г. в Кобе, Япония, се състави този Учредителен акт за еднолично дружество с ограничена отговорност „Старгейт България“ ЕООД и се подписа от едноличния собственик на капитала на дружеството **Таийо Ниппон Кисен Ко. Лтд.**, дружество надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Япония, вписано в Бюро по правните дела, Япония под номер 1400-01-009110, със седалище: 2-2-3, Каиган-дори, Чуо-ку, Кобе-ши, Япония, представлявано от Директорите – **Йоичи Хасегава**, гражданин на Япония, роден на и **Тошио Коараши**, гражданин на Япония, роден на

ЧАСТ ПЪРВА: ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

ФИРМА

Чл. 1 (Изм. – 19.12.2023 г.) С този Учредителен акт се урежда статута на еднолично дружество с ограничена отговорност с фирма „Старгейт България“ ЕООД (изписвана на латиница като STARGATE BULGARIA Co., Ltd.), наричано по-долу за краткост „Дружеството“.

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл. 2 Седалището на Дружеството е в гр. Варна, Република България.

Чл. 3 (Изм. – 19.12.2023 г.) Адресът на управление на Дружеството е ул. “Александър Дякович“ № 7, ет. 3, офис 2, гр. Варна 9000, Район Одесос.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 4 (Доп. – 19.12.2023 г.) Предметът на дейност на дружеството е: Корабоплаване и свързаните с него спомагателни дейности, включително корабен мениджмънт.

СРОК

Чл. 5 Дружеството се учредява за неопределен

term.

срок.

SOLE OWNER OF THE CAPITAL

Art. 6 (Amended on 28.12.2018) The sole owner of the capital of the Company shall be **"K" Line RoRo Bulk Ship Management Co., Ltd.**, a company duly incorporated and existing under the laws of Japan and entered into the Legal Affairs Bureau, Japan under company No 1400-01-009110, having its registered seat and address at: 2-2-3, Kaigan-dori, Chuo-ku, Kobe-shi, Japan.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Чл. 6 (Изм. 28.12.2018 г.) Едноличен собственик на капитала на Дружеството е **„К" Лайн РоРо Бълк Шип Мениджмънт Ко. Лтд.**, дружество надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Япония, вписано в Бюро по правните дела, Япония под номер 1400-01-009110, със седалище: 2-2-3, Кайган-дори, Чуо-ку, Кобе-ши, Япония.

CAPITAL

Art. 7 (1) The capital of the Company shall be BGN 5,000 (five thousand Bulgarian Leva), divided into 50 (fifty) shares with a nominal value of BGN 100 (one hundred Bulgarian leva) each.
(2) The capital of the Company is fully subscribed and paid-in by the sole owner prior to the registration of the Company.

КАПИТАЛ

Чл. 7 (1) Капиталът на Дружеството е 5 000 (пет хиляди) лева, разпределен в 50 (петдесет) дяла по 100 (сто) лева всеки един.

(2) Капиталът на Дружеството е изцяло записан и внесен преди регистрацията на Дружеството.

PART TWO: MANAGEMENT

MANAGING BODIES

Art. 8 (1) The Company shall be managed by:

1. the sole owner of the capital; and

2. a Manager (Managers).

ЧАСТ ВТОРА: УПРАВЛЕНИЕ

ВИДОВЕ ОРГАНИ

Чл. 8 (1) Органи на Дружеството са:

1. Едноличния собственик на капитала; и

2. Управителя (Управителите).

POWERS OF THE SOLE OWNER OF THE CAPITAL

Art. 9 (1) The sole owner of the capital shall have the power to:

1. amend and supplement this Incorporation Deed;

2. accept and expel shareholders and give its consent on any transfer of shares of the Company to third parties;

3. approve the annual financial report and the balance sheet, and resolve on distribution of the profit;

4. resolve on decrease and increase of the capital of the Company;

ПРАВОМОЩИЯ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛ

Чл. 9 (1) Едноличният собственик на капитала има правото да:

1. изменя и допълва настоящия Учредителен акт;

2. приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове от Дружеството на нов член/трети лица;

3. приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

4. Взема решения да намаляване и увеличаване на капитала;

5. appoint the Manager(s), determine their remuneration and release them from liability;

6. resolve on opening and closing of branches of the Company and participation of the Company in other companies;

7. resolve on acquisition and disposal of real estate and property rights over real estate;

8. resolve on filling of claims on behalf of the Company against its Manager(s), and appoint representatives of the Company for such litigation procedures;

9. resolve on making additional cash contributions.

(2) (New – from 28.12.2018) The following resolutions of the Sole owner of the capital shall be recorded in written minutes without the necessity of notary certification of signature and content.

1. Resolutions regarding acceptance and expulsion of shareholders and giving consent on any transfer of shares of the Company to third parties;

2. Resolutions for decrease and increase of the capital of the Company;

3. Resolutions for appointment of Managing Director;

4. Resolutions for acquisition and disposal of real estate and property rights over real estate.

MANAGER(S). MANAGEMENT AND REPRESENTATION

Art. 10 (1) The Manager(s) shall organise and manage the activity of the Company in accordance with the law and the resolutions of the sole owner of the capital.

(2) The Manager shall represent and bind the Company. Where there are two or more Managers, each of them can represent and bind the Company on its own. No other limitations of Manager's powers shall be binding any third parties.

(3) The Manager shall not be entitled and authorized to enter into any type of transactions with real estate and property rights over real estate unless approval

5. избира управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;

6. взема решения за откриване и закриване на клонове и участия на Дружеството в други дружества;

7. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

8. взема решение за предявяване на искове на Дружеството срещу управителя или контрольора и назначава представител за водене на процеси срещу тях;

9. взема решение за допълнителни парични вноски.

(2) (Нова – от 28.12.2018 г.) За следните решения на Едноличния собственик на капитала ще се съставя писмен протокол, без да е нужна нотариална заверка на подпис и съдържание:

1. Решения за приемане и изключване на съдружници, даване на съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник;

2. Решения за намаляване и увеличаване на капитала на Дружеството;

3. Решения за избор на Управител;

4. Решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях.

УПРАВИТЕЛ (УПРАВИТЕЛИ). УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл. 10 (1) (Изм. – 19.12.2023 г.) Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на Едноличния собственик на капитала.

(2) Дружеството се представлява от управителя. При няколко управители всеки един от тях може да действа самостоятелно. Други ограничения на представителната власт на управителя нямат действие по отношение на трети лица.

(3) Управителят представлява дружеството при извършването на сделки с недвижими имоти след получено разрешение за сделката от едноличния

by the sole owner of the capital is given in advance as per p. 7 of Art. 9 (1).

(4) The names of the Manager(s) shall be entered with the Commercial register. The Manager(s) shall submit to the Commercial register his/their notarized written consent to manage the Company and a specimen of his/their signature.

(5) The relations between the Manager(s) and the Company shall be regulated by means of a Management Contract, which shall be concluded in writing on behalf of the Company, signed by the sole capital owner.

(6) The Manager can request its deregistration from the Commercial register by a written notification to the Company. In such a case, the Company shall, within one month after the receipt of the notification, release the Manager and deregister it from the Commercial register.

PROHIBITION ON COMPETITIVE ACTIVITIES

Art. 11 (1) Without the consent of the Company, the Manager(s) shall not have the right to:

1. carry out business activity on his/their own behalf or on behalf of third parties;

2. participate in unlimited and limited partnerships, as well as in limited liability companies;

3. hold a position in the managing bodies of other companies.

(2) The restrictions under para. 1 of this article shall refer to business activities similar to that carried out by the Company.

(3) Upon breach of the prohibition under para. 1 of this article, the Manager(s) shall indemnify the Company for any damage caused thereto.

COMPANY BOOKS

Art. 12 (1) The Company shall keep a Register of its Shareholders and Minutes Book containing the resolutions of the sole owner.

(2) In the Register of Shareholders the share of, and

собственик на капитала при условията и реда на чл. 9 (1) т. 7 от този учредителен акт.

(4) В търговския регистър се вписва името на управителя/управителите, който представя нотариално заверено съгласие с образец на подписа си.

(5) Отношенията между Дружеството и управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез едноличния собственик.

(6) Управителят може да поиска да бъде заличен от търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението Дружеството трябва да впише освобождаването му в търговския регистър.

ЗАБРАНА ЗА КОНКУРЕНТНА ДЕЙНОСТ

Чл. 11 (1) Без съгласие на Дружеството Управителят няма право:

1. от свое или чуждо име да извършва търговски сделки;

2. да участвува в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

3. да заема длъжност в ръководни органи на дружества.

(2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат, когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството.

(3) При нарушаване на задълженията по ал. 1 управителят дължи обезщетение за причинените на Дружеството вреди.

ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Чл. 12 (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на едноличния собственик.

(2) В книгата за дяловете се вписват размерът на

the contributions made by each shareholder, as well as any change in such data, shall be entered.

(3) The Manager(s) shall be responsible for the regular keeping of the Company books.

PART THREE: AMENDMENT OF THE INCORPORATION DEED

INCREASE OF THE CAPITAL

Art. 13 (1) The capital of the Company can be increased through:

1. increasing the par value of the shares;

2. subscription of new shares;

3. accepting new shareholders.

DECREASE OF THE CAPITAL

Art. 14 (1) The capital of the Company can be decreased down to the minimum required by the law upon respective amendment of the Incorporation Deed in accordance with the legal requirements thereof.

(2) The resolution on decreasing the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.

(3) The decrease of the capital can be effected through:

1. decreasing the par value or the number of the shares;

2. repayment of the share of a shareholder having terminated his participation in the Company;

3. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed.

Art. 15 (1) The resolution on decreasing the capital of the Company shall be announced in the commercial register together with a declaration that the Company is ready to secure or repay its debts as of the date of the decrease to any creditor who does not agree with the decrease of the capital.

дела на всеки съдружник, направени вноски и всички промени в тях.

(3) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

ЧАСТ ТРЕТА: ИЗМЕНЕНИЯ НА УЧРЕДИТЕЛНИЯ АКТ

УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА

Чл. 13 (1) Увеличението на капитала се извършва чрез:

1. увеличаване на дяловете;

2. записване на нови дялове;

3. приемане на нови съдружници.

НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА

Чл. 14 (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закон минимум с решение за изменение на Учредителния акт при спазване изискванията на закона.

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намалението може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела на капитала;

2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;

3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.

Чл. 15 (1) Решението за намаляване на капитала се представя и обявява в търговския регистър. В обявлението Дружеството заявява, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на

обявяването.

(2) The consent of the creditors with the decrease of the capital shall be presumed given, if they have not expressed their dissent in writing within 3 months following the announcement of the resolution in the commercial register.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обявяването в търговския регистър те не изразят писмено несъгласието си.

Art. 16 (1) The amendment of the Incorporation Deed for decrease of the capital of the Company shall be entered in the commercial register after the expiry of the term under the previous article.

Чл. 16 (1) Изменението на Учредителния акт, с което се намалява капиталът, се вписва след изтичане срока по предходния член.

(2) The application for registration of the amendment shall be supported by evidence for compliance with the requirements under the previous article and a written declaration of the Manager(s) stating that the debts to all creditors having not agreed with the decrease have been secured or repaid.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по предходния член и писмена декларация на управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

Art. 17 If the data submitted by the Manager for the purpose of registration of the capital decrease is untrue, he shall be held personally liable for the damage caused to the creditors of the Company up to the amount for which they remained unsatisfied by the Company. Where there are two or more Managers, they shall be jointly liable for such damage.

Чл. 17 Ако представените от управителя данни за вписването на намаляването са неверни, той отговаря за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от Дружеството. Когато Управителите са няколко, те отговарят солидарно.

Art. 18 Payments resulting from the capital decrease can be made to the sole owner of the capital only after the decrease has been entered with the Commercial register and after the creditors having dissented with the decrease have received payment or collateral.

Чл. 18 На едноличния собственик могат да се направят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намаляването, са получили обезпечение или плащане.

PART FOUR: WINDING-UP AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

ЧАСТ ЧЕТВЪРТА: ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

WINDING-UP OF THE COMPANY

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Art. 19 The Company shall be wound-up upon:

Чл. 19 Дружеството се прекратява:

1. resolution of the sole owner of the capital;

1. по решение на едноличния собственик на капитала;

2. merger with, or acquisition by, a joint-stock company or another limited liability company;

2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;

3. its being declared bankrupt by the court;

3. при обявяване в несъстоятелност;

4. resolution of the court where provided for in the

4. по решение на окръжния съд в предвидени от

law.

закона случаи.

LIQUIDATION OF THE COMPANY

ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Art. 20 Upon liquidation of the Company, the Manager(s) shall be its liquidator(s), unless another person has been appointed by the sole owner of the capital.

Чл. 20 Ликвидатор на Дружеството е Управителят освен ако по решение на едноличния собственик на капитала е определено друго лице.

CLOSING PROVISIONS

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Art. 21 To any matter not explicitly regulated in this Incorporation Deed, the provisions of the Bulgarian law shall apply.

Чл. 21 За неуредените в този учредителен акт въпроси се прилагат съответните разпоредби на българското законодателство.

Art. 22 Where the Incorporation Deed has been duly amended or supplemented, the Manager(s) shall be responsible for the timely and exact update of its text. Such updated text shall be signed by the Manager(s) and submitted for registration with the Commercial register.

Чл. 22 Надлежно направените изменения и допълнения на този Учредителен акт се отразяват в текста му от Управителя и след като се подпишат от него се представят в Търговския регистър.

This Incorporation Deed was executed and signed by the Directors of the sole owner of the capital:

Настоящият Учредителен акт е подписан от едноличния собственик на капитала:

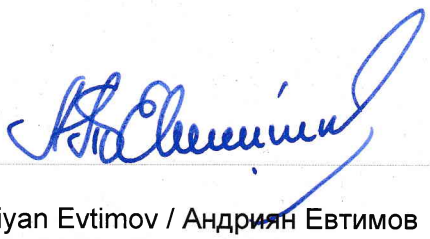
Taiyo Nippon Kisen Co., Ltd., a company duly incorporated and existing under the laws of Japan and entered into the Legal Affairs Bureau, Japan under company No 1400-01-009110, having its registered seat and address at: 2-2-3, Kaigan-dori, Chuo-ku, Kobe-shi, Japan.

Таийо Ниппон Кисен Ко, Лтд., дружество надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Япония, вписано в Бюро по правните дела, Япония под номер 1400-01-009110, със седалище: 2-2-3, Каиган-дори, Чуо-ку, Кобе-ши, Япония.

The present Incorporation Deed was amended with resolution of the sole owner of the capital, namely – "K" Line RoRo Bulk Ship Management Co., Ltd. dated 28.12.2018 and 19.12.2023.

Настоящият учредителен акт е изменен с решение на едноличния собственик на капитала – „К" Лайн РоРо Бълк Шип Мениджмънт Ко., Лтд. от 28.12.2018 г. и от 19.12.2023 г.

Signature/ Подпис:



Andriyan Evtimov / Андриян Евтимов
Managing Director of STARGATE BULGARIA Co., Ltd. / Управител на „Старгейт България" ЕООД